明代對外交往中的詩歌態度*

郭萬金 趙寅君 山西大學文學院

明代是中國對外交往歷程中最應注意的時代,但明代詩歌卻未 對此表現太多的熱情,更多的只是延續著傳統詩歌的一般慣例。在 詩歌「多識」功能下對番邦異物的關注稱詠雖然不乏,但其中亦包 含了異樣的卻貢思想。對於明代對外交往中的幾個重要事件,陳誠 出使西域、鄭和下西洋、傳教士入華,明詩亦僅是以其一貫的廣袤 視域,慣例般地將其納入詩歌傳統中。並不積極的明詩關注作為一 種特殊的切入視角表現出相當的詩史意義與詮釋張力。

關鍵字: 明代 詩歌 對外交往 態度

^{*} 項目來源:國家高層次人才特殊支持計劃青年拔尖人才支持計劃;山西省青年拔尖人才支持計劃。

香港浸會大學饒宗頤國學院

明人於本朝外交充滿自豪,信心十足:

我朝國勢之尊,超邁前古,其馭北虜西蕃,無漢之和親,無唐之結盟,無宋之納歲幣,亦無兄弟敵國之禮,其來朝貢,則以恩禮待之。其朝鮮、安南、琉球、日本、占城、暹羅、滿剌加諸國,烏思藏、童卜韓、胡奴兒于諸司,朵顏,赤斤、阿端、卜剌罕諸衛,奉法尤謹,朝廷待之,恩禮亦有加焉。嗚呼,盛哉!

對於詩歌,明人卻沒有那樣的充足的底氣,有明一代,敢將明詩拿來 炫耀的頗為有限,至多不過以承接李唐為念。詩歌既非明人的主流訴 求,亦非明人歷史意識中願意自我標榜的重點,更多的是明代士人的 身分象徵符號和行為規則,是一種知識譜系的慣例,一種習慣文體下 的情志表達。² 作為一代詩歌,明詩雖然缺乏審美視野的突破,卻有著 無法回避的詩史意義。然而,詩歌的敘述並非歷史記錄的全視角,而 是一種表現態度的個性折射,儘管無法像史實之鏡那樣的全面反映, 然而,對於複雜的歷史而言,對於夾雜著文化理解、民族情緒、個人 感情的敘述對象而言,尤其是關注物件本身處於邊緣地位的時候,這 樣的折射視角往往更能凸現詩史的意義與詮釋的張力。

一、詠物的慣例

中國詩歌的詠物傳統自然導源於《詩》三百。「古之詠物,其見於經。則灼灼寫桃花之鮮,依依極楊柳之貌,杲杲為出日之容,淒淒擬雨雪之狀,此詠物之祖也。」³經典開啟的傳統獲得了聖人的認可,「小子何莫學夫詩?詩可以興,可以觀,可以群,可以怨。邇

¹ 敖英:《東谷贅言》,《叢書集成初編本》(北京:中華書局,1985年),卷上,頁14。

² 關於明代詩歌的整體論述,請參看拙文 關於明詩 ,《文學評論》2005年第5期, 頁 100-117

³ 俞琰:《詠物詩選》(成都:成都古籍書店,1984年),頁1。